

im Getreide war. Diese Körner spickten sich mit der unteren Spitze im engmaschigen Saatsieb fest. So kam es vor, daß das ganze Sieb vollgespickt war und fast wie ein Igel aussah.

Nach 1930 wurde zum Lohndrusch übergegangen. Hier war die Reinigung in die Dreschmaschine eingebaut, arbeitete aber nach dem Prinzip der Staubmühle.

Eine weitere Verbesserung erfolgte, als man das Saatgetreide von anerkannten Zuchtbetrieben kaufte. Diese stehen unter Kontrolle und haben auch verbesserte Reinigungsgeräte.

Zur Verbreitung der rosarot blühenden *Calystegia* - Arten in Schleswig - Holstein

von Regina Hellfeldt

Die beiden rosarot blühenden Winden-Arten *Calystegia pulchra* (= *Convolvulus silvatica* ssp. *pulchra*) und *Calystegia baltica* (= *Convolvulus sepium* f. *baltica*) wurden während der letzten Jahre bei der Arealkartierung in Schleswig-Holstein verstärkt festgestellt. Auffällig ist, daß *Calystegia baltica* hauptsächlich in Ostseeküstennähe auftritt, was letzten Sommer durch zahlreiche Neufunde im Bereich der Geltinger Bucht bestätigt wurde (vgl. Arealkarte!). Im Gegensatz dazu ist *Calystegia pulchra* in ganz Schleswig-Holstein verbreitet, wobei ihr Vorkommen nach Westen hin abnimmt.

Beide *Calystegia*-Arten dürften ursprünglich als Kulturpflanzen nach Schleswig-Holstein gelangt sein. Wahrscheinlich hat die Verwilderung dieser Winden erst seit kürzerer Zeit stark zugenommen, da sie in den einschlägigen Floren (CHRISTIANSEN, PRAHL, HEGI) nicht erwähnt werden. Selbst die "Pflanzensoziologische Exkursionsflora, E. OBERDORF-FER 1979 berücksichtigt *Calystegia baltica* nicht.

Man kann annehmen, daß frühere Standortmeldungen der beiden Arten Verwechslungen in sich bergen, da *Calystegia pulchra* und *Calystegia baltica* auf den ersten Blick schwer zu unterscheiden sind.

Um künftigen Verwechslungen vorzubeugen, folge eine kurze Gegenüberstellung der beiden Arten nach ROTHMALER 1976:

CALYSTEGIA PULCHRA

Krone rosarot, meist mit fünf weißen Streifen

Vorblätter am Grund blasig aufgetrieben, mit sich überdeckenden Rändern, den Kelch völlig einhüllend

Kronsaum umgestülpt

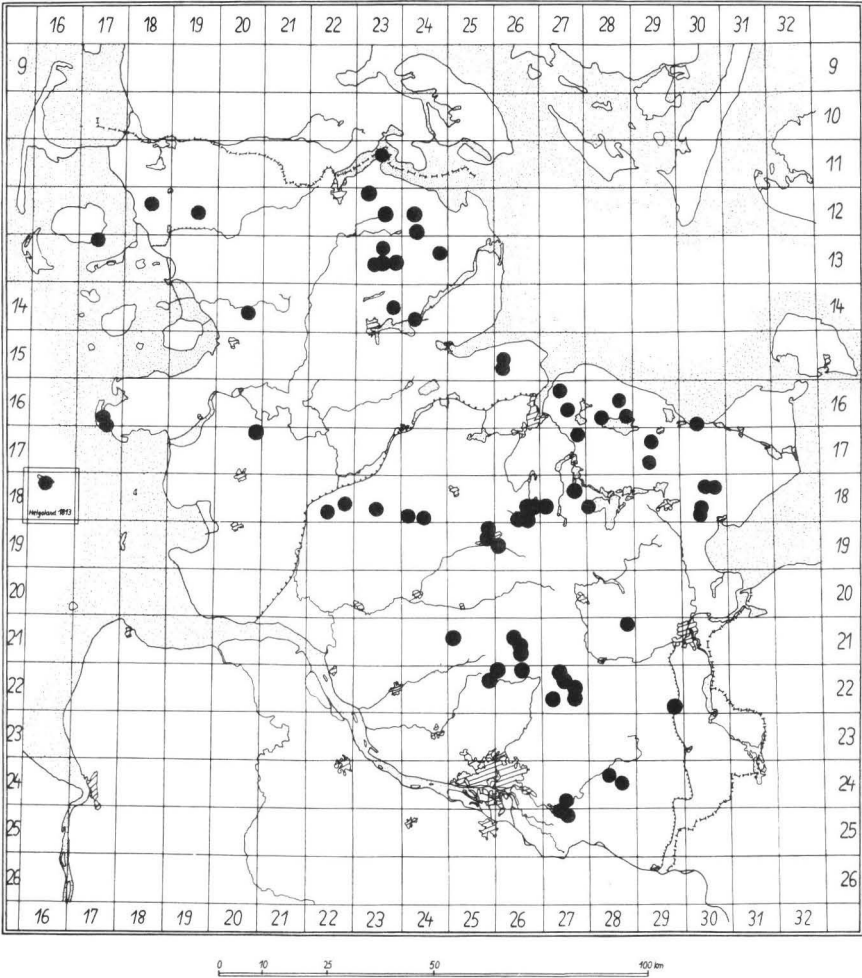
CALYSTEGIA BALTICA

Krone rosarot überlaufen, meist mit fünf weißen Streifen

Vorblätter nicht aufgeblasen, ihre Ränder sich nicht deckend, den Kelch nicht völlig einhüllend

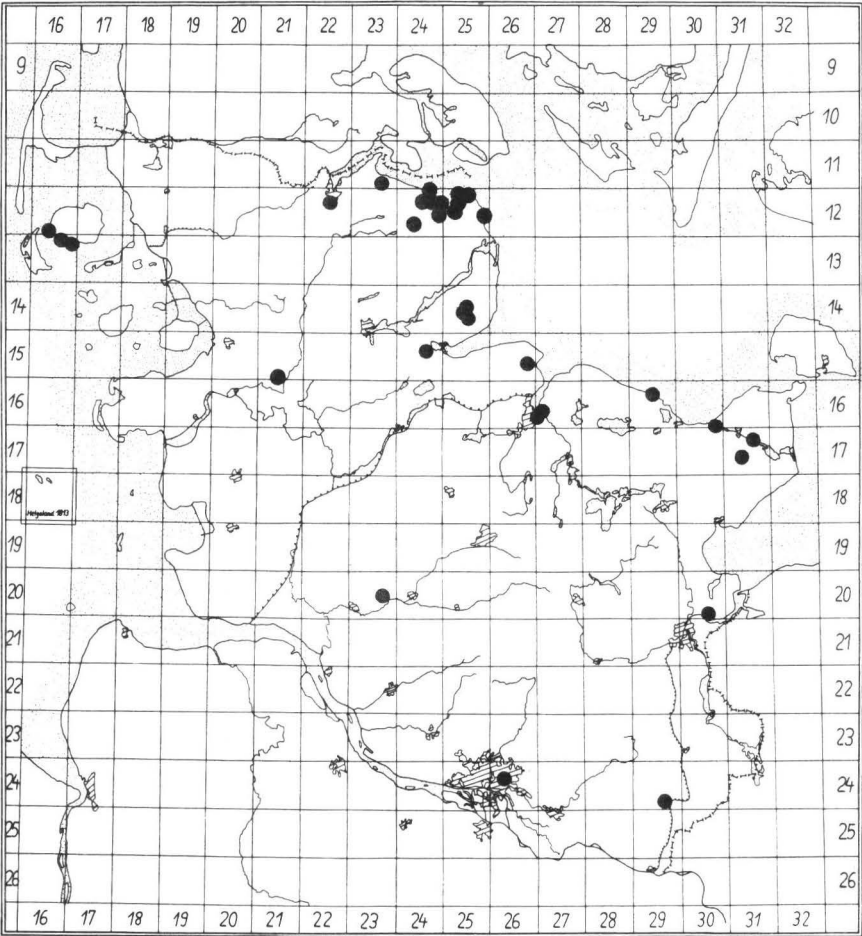
Kronsaum nicht umgestülpt

AREALKARTE VON SCHLESWIG-HOLSTEIN UND HAMBURG



Calystegia pulchra

AREALKARTE VON SCHLESWIG-HOLSTEIN UND HAMBURG



Calystegia baltica

Buchten zu beiden Seiten des Blatt-
stiels rund

Buchten zu beiden Seiten des Blatt-
stiels spitz.

Cardamine impatiens neu in Schleswig - Holstein
von Karl-Heinz Hellfeldt

Am 6. 6. 1981 entdeckten mein Vater und ich den Standort einer für Schleswig-Holstein neuen Art. Es handelt sich um das Spring-Schaumkraut, *Cardamine impatiens*.

Der Standort liegt an einem Waldweg zum Kolksee bei Kasseedorf. Es ist zu vermuten, daß diese Art erst in den letzten Jahren hierher eingeschleppt wurde, da sie weder in der "Kritischen Flora" von W. CHRISTIANSEN aufgeführt ist, noch bei genauen Untersuchungen des Gebietes um den Kolksee in den fünfziger Jahren entdeckt wurde, auch nicht durch die Arealkartierung in den sechziger Jahren durch die Arbeitsgemeinschaft und die Landesstelle für Vegetationskunde. In unseren Landesfloren wird die Art bisher nicht erwähnt. Allerdings steht im HEGI ohne nähere Herkunftsangaben "Fehmarn". Von der Insel Fehmarn kennen wir jedoch sonst überhaupt keinen Hinweis, noch liegen Belegexemplare vor.

Die in Europa und Westasien weit verbreitete Art soll vorwiegend im montanen Bereich in Laubwäldern und an frischen Waldsäumen wachsen. Sie steht oft mit anderen Stickstoffzeigern in antropogen beeinflussten Waldbereichen.

In der Exkursionsflora (ROTHMALER 1976) wird *Cardamine impatiens* für die Bundesrepublik als "zerstreut, im Norden selten" aufgeführt.

Um den Standort am Kolksee zu kennzeichnen, mögen zwei Vegetationsaufnahmen von dort folgen:

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Kieler Notizen zur Pflanzenkunde](#)

Jahr/Year: 1981

Band/Volume: [13](#)

Autor(en)/Author(s): Hellfeldt Regina

Artikel/Article: [Zur Verbreitung der rosarot blühenden Calystegia -Arten in Schleswig - Holstein 44-47](#)